

DELIVERY NOTE : 83341908

DATE : 27.01.2024 06:40:10

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilité Valeo Embrayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID NO. : FR43438834186

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boite post. CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Vendor code : 91019349  
 Shipping instruction :  
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :  
 Telephone :  
 Order reason :

180358624

5013225325

261130

Expedition on : 27.01.2024 at 06:40:08  
 Delivered on : 07.02.2024 at 06:40:08

Material Description	Customer Material	Shipped Unit	Packaging Unit	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban Nr	External call	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity of Measure	Unit Type		Lot Nr			Nr	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number				Expiration date				

Dual Wet Clutch assy	2510165000	210	PCE	TBA-501627	1	1.16745416	105		116745416
550004200302	1084010A			TBA-501626	7				
FR-IT				TBA-501628	1				
				PCE	1	1.16745417	105		116745417
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

**KUHNELNAGEL S.r.l.**  
 ACCERTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 240  
 Quantità effettiva:  
 Tipo imballaggio:  NO  
 Conformità alle schede d'imballaggio:  
 Data controllo: 27/01/24  
 Firma

CARRIER

Vehicle Nr :  
 Trailer Nr : 1111  
 Transport ID :  
 Transport Mode : Truck  
 Incoterms : FCA amiens

**KUHNELNAGEL TRANSMISSION S.r.l.**  
 Via del Commercio 70026 Modugno (BA)

29 GEN 2024

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP  
 Received in good shape without damage due to transport

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the



# SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017  
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România  
Tel.: 0040 748 48 79 13  
E-mail : office@simalogistic.ro



Exemplare de transportator / Copy for carrier / Exemplar pour transporteur  
Exemplare de destinatar / Copy for consignee / Exemplar pour destinatar  
Exemplare de expeditor / Copy for sender / Exemplar pour expéditeur  
Rubișele încadrate cu linii groase trebuie completate cu linii fine sau în fișă în birou  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier  
Inclusiv și / Enschließenlich  
19+21+22  
1-15  
De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders  
To be on the sender's responsibility / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Expeditor (nume, adresa țară)  
Absender (Name, Anschrift, Land)  
Sender (name, address, country)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)  
S.A. VALEO  
74 Zone Ind. rue Roger Dumoulin  
80000 Amiens FR

SCRISOARE DE TRANSPORT  
INTERNATIONALE FRACHTBRIEF  
CONSIGNMENT NOTE  
LETTRE DE VOITURE

2 Destinatar (nume, adresa, țară)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Consignee (name, address, country)  
Destinataire (nom, adresse, pays)  
MAGNA  
Via dei Ciocchini 4  
70026 Modugno-Bari IT

16 Transportator  
Frachtführer  
Carrier  
Transporteur  
SIMA BYBY LOGISTIC SRL  
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017  
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - România  
Tel.: 0040 748 48 79 13  
E-mail : office@simalogistic.ro

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii  
Auslieferungsort des Gutes  
Place of delivery of the goods  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
70026, Modugno-Bari IT

AUTO: 3.193 SMA  
SOFER: Axinte Romica

4 Locul și data încărcării mărfii  
Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Place and date of taking over the goods  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
80000, Amiens FR

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țară)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Successive carriers (name, address, country)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

5 Documente anexate  
Beigefugte Dokumente  
Documents attached  
Documents annexés  
OOAE 35400

18 Rezerve și observații ale transportatorilor  
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Carrier's reservation and observations  
Reserves et observations du transporteur  
Nr. lic. 0193 899

6 Mărci și numere  
Kennzeichen und Nummern  
Marks and Nom  
Marques et numéros  
2 palletes

7 Nr. de colete  
Anzahl der Packstücke  
Number of packages  
Nombre de colis  
270

8 Mod de ambalare  
Art der Verpackung  
Method of packing  
Mode d'emballage  
conforme

9 Natura mărfii  
Bezeichnung des Gutes  
Nature of the goods  
Nature de la marchandise  
SIMA BYBY LOGISTIC

10 Nr. statistic  
Statistiknummer  
Statistical number  
No statistique  
1400 kg

11 Greutate brută, kg.  
Bruttogewicht, kg.  
Gross weight, kg  
Poids brut, Kg

12 Cubaj m³  
Umfang in m³  
Volume, m³  
Cubage, m³

Clasa / Klasse / Classe / La classe  
Cifra / Ziffer / Number / La chiffre  
Litere / Buchstabe / Letter / La lettre  
Always on time!

13 Instrucțiuni expeditorului  
Anweisungen des Absenders  
Sender's instructions  
Instructions de l'expéditeur  
14 Prescripții de francare / Frachtzahlungsanweisungen  
Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement  
 Franco / Frei / Carriage paid  
 Nonfranco / Unfrei / Carriage forward

19 Convenții speciale  
Besondere Vereinbarungen  
Special agreements  
Conventions particulières

20 De plată / Zu zahlen vom: To be paid / A payer:	Expeditor / Absender Sender / Expéditeur	Valută / Währung Currency / Monnaie	Destinatar / Empfänger Consignee / Destinataire
Preț transport / Fracht Carriage charges / Prix de transport			
Sold / Zwischensumme Balance / Solda			
Taxe suplimentare / Zuschläge Supplement charges / Supplements			
Accesorii / Nebengebühren Accessories / Accessoires			
Total de plată / Die Gesamtzahlung Total Payment / Paiement Total			

21 Închelat / Abgegeben  
Ausgegeben  
Established  
Etabliert  
81 Av. Roger Dumoulin  
80009 Amiens, France

15 Rambursare / Rückstellung  
Cash of delivery / Remboursement  
FINE + WAGEL S.R.L.  
Modugno (BA)

22 Valeo  
27 JAN. 2024  
100.22.67.44.47

23 SIMA BYBY LOGISTIC  
TIMIȘ 307151  
CHEGLEVICI 94  
DUDESTI VECHI - ROMANIA  
Signature and stamp of the carrier  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature or stamp of the carrier  
Signature et cachet de transport

24 Recuza marii  
Gut empfangen  
Place  
Marchandises  
27 JAN 2024  
Signature and stamp of the consignee  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature or stamp of the consignee  
Signature et cachet destinataire  
Se ține de cantitate și greutate  
Vertrauen in die Quantität und Quantität